



Tärkeää: Kaikkien tuotetta käyttävien on luettava nämä käyttöohjeet ennen käyttöä.

Retkeily on yleensä turvallista, mutta tuotteitamme käyttäessäsi pyydämme sinua noudattamaan seuraavia ohjeita varmistaaksesi turvallisuuden ja välttääksesi tarpin vahingoittumisen.

VAROITUKSET

- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että tarppi, kiilat ja kaikki niihin liittyvät kiinnitysnaulat ovat moitteettomassa kunnossa.
- Varmista, ettei tarpin tai sen narujen läheisyydessä ole teräviä esineitä, jotka voisivat vahingoittaa niitä.
- Kun liikut maahan kiilatun tarpin läheisyydessä, ole aina erittäin varovainen sillä naruihin kompastuminen voi vahingoittaa tarpia tai aiheuttaa loukkaantumisen.
- Pidä tarppi etäällä avotulesta ja korkeista lämpötiloista. Älä koskan valmista ruokaa tarpin sisällä.

VINKIT:

Pitämällä tarpin kireällä harjalinjan suuntaisesti minimoit tarpin liikkeen. Jatkuva hankautuminen aiheuttaa ennenaikaista materiaalin kulumista. Kireyden ylläpitäminen prusik-solmulla tai muilla kiinnikkeillä tarpin molemmista päistä auttaa pitämään tarpin kireällä.

TUOTTEEN HOITO-OHJEET

- Ripusta aina kosteat tuotteet kuivumaan niiden käytön jälkeen. Anna niiden kuivua luonnollisesti ennen pakkaamista säilytystä varten.
- Säilytä viileässä, kuivassa ja pimeässä paikassa.
- Sullo tuote pakkauspuussiinsa tai, jos haluat taitella tuotteen, vältä jatkuvaa samalla tavalla taittelua. Vaihdat taittelutapaa 10 kerran välein.
- Äärimmäisissä lämpötiloissa (yli 40 °C ja alle -15 °C) käyttöä ei suositella
- Pitkäaikainen altistuminen voimakkaalle UV-säteilylle heikentää materiaalia. (UV-säteilyn vaikutukset tuotteeseen eivät kuulu takuun piiriin)
- Vältä käyttämästä harjanaruna tai kiilojen naruina naruja, jotka ovat liian kovia tai karheita. Ne voivat vahingoittaa kiinnityslenkkejä ja materiaalia.
- Kompastumisesta tai kaatumisesta kiiloihin tai kiinnitysnauihin aiheutuneet vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

PESUOHJEET:

Pese käsin lämpimällä vedellä (ei kuumalla!). Käytä tarvittaessa mietoa nestemäistä pesuainetta. Älä pese pesukoneessa tai käytä koneellista rumpukuivausta.

DD Hammocksin tarpit eivät eivätsovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Alle 7-vuotiaat saavat käyttää riippumattoa vain aikuisen valvonnassa.



Viktigt: Alla som använder produkten måste läsa dessa bruksanvisningar före användning

Camping är vanligtvis mycket säkert, men vi ber er att följa dessa instruktioner för att säkerställa säkerheten.

AVERTISSEMENT:

- Före varje användningstillfälle ska du kontrollera att tarp-duks, kilarna och alla tillhörande fäststift är i perfekt skick.
- Se till att det inte finns några vassa föremål i närheten av tarp-duk eller dess rep som kan skada dem.
- Var alltid mycket försiktig när du går i närheten av en tarp-duk som är förankrad i marken, eftersom du kan skada presenningen eller orsaka personskador om du snubblar på repen.
- Håll alltid tarp-duken på ett säkert avstånd från lågor eller direkta värmekällor - laga inte mat inuti tarp-duken.

TIPS:

Genom att hålla tarp-duken spänd längsnocklinjen minimerar du tarp-dukens rörelse. Konstant rörelse eller gnidning orsakar för tidigt slitage på materialet. Att hålla tarp-duken spänd med en prusikknut eller andra fästordningar i båda ändarna av tarp-duken hjälper till att hålla tarp-duken spänd.

ENTRETEN:

- Häng alltid upp fuktiga produkter för att torka efter användning. Låt dem torka naturligt innan du packar dem för förvaring.
- Förvara på en sval, torr och mörk plats.
- Skjut in produkten i sin förpackningspåse eller, om du vill vika produkten, undvik att vika den kontinuerligt på samma sätt. Byt vikningsposition var 10:e gång.
- Användning rekommenderas inte vid extrema temperaturer (över 40 °C och under -15 °C).
- Långvarig exponering för stark UV-strålning försvagar materialet. (UV-strålningens effekter på produkten omfattas inte av garantin)
- Undvik att använda rep som är slipande eller grova, eftersom de kan skada infästningslänkarna och materialet.
- Garantin täcker inte skador som orsakas av att man snubblar på kilarna eller förtöjningslinorna.

TVÄTTINSTRUKTIONER:

Tvätta för hand med varmt vatten (inte hett!). Använd vid behov ett mildt flytande tvättmedel. Tvätta inte i maskin eller använd maskintorkning.

DD Hammocks hängmattor är inte lämpliga för barn under 3 år. Barn under 7 år bör använda hängmattan endast under vuxens övervakning.

EN



Product Warning & Instructions

Important: Instructions must be read before use by all users of the product.

Camping is generally very safe but when using our products we ask you to adhere to the following to ensure safety and avoid damaging your tarp

WARNING:

- Check your tarp, pegs and any associated cordage is in good condition each time before use
- Check for & avoid sharp items that could come into contact with the tarp or cordage
- Take care when walking past guy-lines. Trips could cause damage to the tarp or injury
- Always keep your tarp a safe distance from flames or direct heat sources

TIPS:

Keeping the tarp taut along the ridge-line will avoid any excessive movement causing premature wear on the material. Keeping tension by using a prussik knot or fastener on either side of the tarp can help to keep the tarp taut.

PRODUCT CARE:

- Always hang damp product(s) after use & dry naturally.
- Store in a cool, dry, dark place.
- When packing: use different fold lines after packing 10 times, or stuff into sack.
- Use in extreme temperatures (above 40 °C and below -15 °C) is not recommended.
- Prolonged exposure to strong UV light can cause the material to weaken (UV degradation is excluded from warranty).
- Avoid using ridge-line or guy-line cord that is abrasive or rough as this can damage the attachment loops.
- Damage caused from trips or falls over guy-lines or ridge-lines is not covered by warranty

WASHING:

By hand only in warm (not hot) water. Do not machine wash. Do not tumble dry.

DD Hammocks products are not suitable for children under 3.

FR



Consignes de sécurité et mode d'emploi:

Important: Les instructions doivent être lues avant l'utilisation par tous les utilisateurs du produit.

Le camping est généralement très sûr, mais nous vous demandons de respecter les consignes:

AVERTISSEMENT:

- Assurez-vous que votre bâche, vos piquets et tout cordage associé sont en bon état avant chaque utilisation.
- Vérifiez et évitez les objets pointus qui pourraient entrer en contact avec la bâche ou le cordage.
- Faites attention lorsque vous passez devant les haubans. Les trébuchements peuvent endommager la tente ou provoquer des blessures.
- Gardez toujours votre bâche à une distance sûre des flammes ou des sources de chaleur directe - ne cuisinez pas à l'intérieur de la bâche.

CONSEILS:

Le fait de maintenir la bâche tendue le long de la ligne de crête évitera tout mouvement excessif qui entraînerait une usure prématurée du matériau. Le maintien de la tension en utilisant un nœud de prussik ou une attache de chaque côté de la bâche peut aider à maintenir la bâche tendue.

ENTRETIEN:

- Suspender votre produit pour le faire sécher naturellement (pas de séchoir) s'il est humide.
- A conserver dans un endroit frais, sec et sombre.
- A chaque rangement, bourrez vous tente pêle-mêle dans son sac de transport afin qu'il ne soit pas plier de la même manière.
- Ne pas utiliser votre bâche dans des conditions climatiques extrêmes (au-dessus de 40 °C et en-dessous de -15 °C).
- Une exposition prolongée aux rayons UV peut endommager votre produit. Tenez-le éloigné du soleil autant que possible.
- Évitez d'utiliser des cordages abrasifs ou rugueux, car ils risquent d'endommager les boucles d'attache.
- Les dommages causés par des trébuchements ou des chutes sur les haubans ou les lignes de faitage ne sont pas couverts par la garantie.

LAVAGE:

Lavage à la main uniquement (eau tiède). Ne pas laver ou sécher en machine.

Les produits DD Hammocks ne conviennent pas aux enfants de moins de 3 ans.

DE



Produktanweisungen & Warnungen

Wichtig: Die Anweisungen müssen vor dem Gebrauch von allen Benutzern des Produkts gelesen werden.

Camping ist im Allgemeinen sicher, wir bitten Sie jedoch, die folgenden Punkte zu beachten, um die Sicherheit zu gewährleisten:

WARNUNG:

- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz, ob Ihr Zelt, die Heringe und das dazugehörige Tauwerk in gutem Zustand sind.
- Suchen Sie nach scharfen Gegenständen, die mit der Plane oder dem Tauwerk in Berührung kommen könnten, und vermeiden Sie diese.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie an Abspannleinen vorbeigehen. Stolpern kann zu Schäden am Zelt oder zu Verletzungen führen.
- Halten Sie Ihr Plane immer in sicherer Entfernung von Flammen oder direkten Wärmequellen - kochen Sie nicht im Plane.

TIPPS:

Wenn Sie die Plane entlang der Firstlinie straff halten, vermeiden Sie übermäßige Bewegungen, die zu einer vorzeitigen Abnutzung des Materials führen. Um die Plane straff zu halten, können Sie einen Prussik-Knoten oder einen Verschluss auf beiden Seiten der Plane verwenden.

PRODUKTPFLEGE:

- Hängen Sie feuchte Produkte nach Gebrauch immer auf und trocknen Sie sie auf natürliche Weise.
- Lagern Sie die Produkte an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort.
- Benutzen Sie beim Einpacken nach jedem zehnten Zusammenlegen andere Faltlinien oder stopfen Sie die Produkt in den Beutel.
- Von einer Verwendung bei extremen Temperaturen (über 40 °C und unter -15 °C) wird abgeraten.
- Anhaltende übermäßige UV-Strahlung kann das Material schwächen. (UV-Schädigung ist von der Garantie ausgeschlossen.)
- Vermeiden Sie die Verwendung von First- oder Abspannleinen, die abrasiv oder rau sind, da dies die Befestigungsschlaufen beschädigen kann. Befestigungsschlaufen beschädigen kann.
- Schäden, die durch Stolpern oder Stürze über Abspannleinen oder Firstleinen verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

WASCHHINWEISE:

Bitte nur mit warmem (nicht heißem!) Wasser von Hand waschen. Bitte nicht in der Waschmaschine waschen. Bitte nicht maschinell trocknen!

DD Hammocks Produkte sind nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

ES



Advertencias y instrucciones de uso:

Importante: Todos los usuarios deben leer detenidamente las instrucciones antes de usar el producto.

Camping est generalmente seguro, pero le pedimos que leer con lo siguiente para garantizar la seguridad:

ATENCIÓN:

- Antes de cada uso, compruebe que la lona, las estacas y el cordaje están en buen estado.
- Compruebe si hay objetos punzantes que puedan entrar en contacto con la tienda o la cuerda y evítelos.
- Tenga cuidado al pasar junto a los tensores. Los tropiezos podrían causar daños a la lona o lesiones.
- Mantenga siempre la lona a una distancia segura de las llamas o de fuentes directas de calor: no cocine dentro de la lona.

CONSEJO:

Mantener la lona tensa a lo largo de la línea de cresta evitará cualquier movimiento excesivo que cause un desgaste prematuro del material. Mantener la lona tensa mediante un nudo prussik o un cierre a cada lado de la lona puede ayudar a mantener la lona tensa.

CUIDADO DEL PRODUCTO:

- Siempre cuelgue los productos húmedos después del uso y séquelos naturalmente.
- Guardar en un lugar fresco, seco y protegido de la luz.
- Es recomendable, tras haber doblado diez veces la producto, no hacerlo de igual manera antes de guardarla en la bolsa de transporte. Esto evitará roturas y el deterioro prematuro de la misma.
- No se recomienda el uso en temperaturas extremas (sobre 40°C o bajo -15°C).
- La exposición prolongada a la luz ultravioleta puede debilitar el material. (La degradación por ultravioletas está excluida de la garantía).
- Evite utilizar cuerdas abrasivas o ásperas, ya que podrían dañar los bucles de fijación.
- La garantía no cubre los daños causados por tropiezos o caídas sobre vientos o líneas de caballete.

LAVADO:

Lave únicamente a mano con agua tibia (no caliente). No lavar a máquina. No usar secadora.

Los productos DD Hammocks no son adecuados para niños menores de 3 años.